

NI HO SALUD, KROAZ BENNIGET (KROAZ AR MISION)

Pajenn 1/2

Komzou : Diwar L.M. Grignon de Monfort (Nn 119)

Muzik : Diwar Haydn



1. Ni ho sa - lud, __ Kroaz ben - ni - get, A - zioc'h or penn ne - vez - sa - vet, __
2. Kriz 'rañk be - za __ ka - lon __ an dén A jom hi - rio skla - set ha yen, __
3. Be - teg ar ma - ro e __ sen - tas, Be - teg ar ma - ro war ar groaz, __
4. Mestr braz an neñv 'zoug war __ e benn Spenn ga - ro e - vid ku - ru - nenn; __
5. E ga - lon baour __ a verv __ en - nañ, E - vel ar c'hoar di - rag an tan; __
6. E nerz a dec'h: __ prest da __ ver - vel, Ni - kun de - zañ ne ro skoa - zell; __



1. Ma tal - him soñj __ en or __ c'ha - lon Euz gra - sou kaer ar mi - si - on. __
2. A jom skla - set __ pa wel __ Je - zuz En eun doa - re kén tru - e - zuz. __
3. Dor - nad plouz e __ we - le __ ken - ta Ha koad ka - led e zi - we - za. __
4. En e dreid sakr, __ en e __ za - ouarn Ez eus sañ - ket ta - chou hou - arn. __
5. E oll i - zi - li 'zo __ bre - vet, E - vel re - zin ez eo gwas - ket. __
6. En e ze - hed, __ n'en deus __ ne - tra Ne - med gwin treñk e - vid e - va. __



Meu - lom, meu - lom a vouez u - hel Je - zuz hag e Groaz __ san - tell!



Meu - lom, meu - lom a vouez u - hel Je - zuz hag e Groaz __ san - tell!

Diskan (2 w.) : Meulom, meulom a vouez uhel Jezuz hag e Groaz santel !

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Ni ho salud, Kroaz benniget,
A-zioc'h or penn nevez-savet,
Ma talhim soñj en or c'halon
Euz grasou kaer ar mision. 2. Kriz 'rañk beza kalon an dén
A jom hirio sklaset ha yen,
A jom sklaset pa wel Jezuz
En eun doare kén truezuz. 3. Beteg ar maro e sentas,
Beteg ar maro war ar groaz,
Dornad plouz e wele kenta
Ha koad kaled e ziweza. | <ol style="list-style-type: none"> 4. Mestr braz an neñv 'zoug war e benn
Spenn garo evid kurunenn ;
En e dreid sakr, en e zaouarn
Ez eus sañket tachou houarn. 5. E galon baour a verv ennañ,
Evel ar c'hoar dirag an tan ;
E oll izili 'zo brevet,
Evel rezin ez eo gwasket. 6. E nerz a dec'h : prest da vervel,
Nikun dezañ ne ro skoazell ;
En e zehed, n'en deus netra
Nemed gwin treñk evid eva. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

NOUS VOUS SALUONS, CROIX BÉNIE

R: Louons, louons à haute voix
Jésus et sa sainte Croix !

- | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Nous vous saluons, Croix bénie,
Qui vient d'être érigée au dessus de nos têtes,
Que nous nous souvenions en notre cœur
Des belles grâces de la mission. 2. Le cœur de l'homme doit être cruel
Qui reste aujourd'hui glacé et froid,
Qui reste glacé en voyant Jésus
Dans un état si pitoyable. | <ol style="list-style-type: none"> 3. Il obéit jusqu'à la mort,
Jusqu'à la mort sur la croix,
Son premier lit, une poignée de paille,
Et le dernier, de bois dur. 4. Le grand maître des cieus porte sur la tête
De dures épines pour couronne ;
Dans son pied sacré, dans ses mains
Sont enfoncés des clous de fer. | <ol style="list-style-type: none"> 5. Son pauvre cœur bout en Lui,
Comme la cire devant le feu ;
Tous ses membres sont broyés,
Comme du raisin il est pressé. 6. Sa force s'enfuit : prêt à mourir,
Personne ne vient Le secourir ;
Dans sa soif, Il n'a rien
Sinon du vinaigre à boire. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

NI HO SALUD, KROAZ BENNIGET (KROAZ AR MISION)

Pajenn 2/2

Komzou : Diwar L.M. Grignon de Monfort (Nn 119)

Muzik : Diwar Haydn



7. Eul laer a - zeou, eul laer a - gleiz, Ha tro - war - dro tud kriz ha treiz; _
8. E - vet eo ar c'ha - lir c'houe - ro, A oa gan - tañ blaz ar ma - ro; _
9. Eur c'hle-ze lemm a zo eet doun En e gos - tez be - te'r ga - lon, _
10. Sal - ver Je - zuz, a - raog mond kuit, Me a fell din po - kad d'ho treid, _
11. Hi - rio, war - hoaz, 'hed va bu - ez, Me 've - vo en ho ka - ran - tez: _



7. Harp ouz ar Groaz, war ar C'hal - var, E Vamm beu - zet en he gla - har. _
8. Je - zuz neu - ze a bleg e benn: Mer - vel a ra... Pre - net an dén! _
9. E - vid la - kaad da zi - ve - ra Eur be - rad gwad..., an di - we - za. _
10. Me a star - do va mu - zel - lou Ouz ar c'hoad sakr, ouz an ta - chou. _
11. Ma 'm eus ka - lon, piou a gar - fen Ne - med Je - zuz, Je - zuz hep - kén. _



Meu - lom, meu - lom a vouez u - hel Je - zuz hag e Groaz san - tel!
Meu - lom, meu - lom a vouez u - hel Je - zuz hag e Groaz san - tel!

Diskan (2 w.) : Meulom, meulom a vouez uhel Jezuz hag e Groaz santel !

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7. Eul laer a-zeou, eul laer a-gleiz,
Ha tro-war-dro tud kriz ha treiz ;
Harp ouz ar Groaz, war ar C'halvar,
E Vamm beuzet en he glahar. | 10. Salver Jezuz, a-raog mond kuit,
Me a fell din pokad d'ho treid,
Me a stardo va muzellou
Ouz ar c'hoad sakr, ouz an tachou. |
| 8. Evet eo ar c'halir c'houero,
A oa gantañ blaz ar maro ;
Jezuz neuze a bleg e benn :
Mervel a ra... Prenet an dén ! | 11. Hirio, warhoaz, 'hed va buez,
Me 'vevo en ho karantez :
Ma 'm eus kalon, piou a garfen
Nemed Jezuz, Jezuz hep-kén ? |
| 9. Eur c'hleze lemm a zo eet doun
En e gostez bete 'r galon,
Evid lakaad da zivera
Eur berad gwad..., an diweza. | |

NOUS VOUS SALUONS, CROIX BÉNIE

R: Louons, louons à haute voix
Jésus et sa sainte Croix !

7. Un voleur à droite, un voleur à gauche,
Et tout autour des gens cruels et traîtres ;
Tout près de la croix, sur le Calvaire,
Sa Mère noyée dans son chagrin.

9. Une épée tranchante est allée profond
Dans son côté jusqu'à son cœur,
Pour faire couler
Une goutte de sang..., la dernière.

11. Aujourd'hui, demain, au long de ma vie,
Je vivrai en votre amour :
Si j'ai du cœur, qui aimerais-je
Sinon Jésus, seulement Jésus?

8. Il est bu le calice amer,
Qui avait le goût de la mort ;
Jésus incline alors la tête :
Il meurt... L'homme est racheté !

10. Seigneur Jésus, avant de partir,
Je veux embrasser vos pieds,
Fermement, je poserai mes lèvres
Sur le bois sacré, sur les clous.